

СВОБОДА ИЛИ ГРУЗИЯ

საპარტიო ფორმის გაცვლითი ხელშეწყობა

საგარეო ურთიერთობების მინისტრის განცხადებით

ПОСЛЕ ВЫБОРОВ

Мониторинг

НУЖНЫ СТРУКТУРНЫЕ ПРЕОБРАЗОВАНИЯ

Период после ноябрьских выборов должен стать важной вехой начала реального построения молодого Грузинского государства. Сформированные конституционные положения определяют общие контуры государства. Конкретика этих контуров должна проявиться в законах, обязательствах, ответственности субъектов государства (физических и юридических лиц), в технологиях их взаимодействия. Именно эти содержательные аспекты в совокупности со структурными звеньями управления составляют целостную систему государства. Фактически мы начинаем новое строительство. Как и при строительстве любого объекта, здесь также должны быть последовательно определены:

1. Цели системы, с отображением их на функции осуществления. Т. е. с достаточной определенностью необходимо представлять во всей многогранности будущую жизнь и деятельность субъектов, определяемую термином «модель общественной жизни». Представляется, что это должна быть наиболее перспективная модель, вобравшая в себя положительные стороны общественной жизни других стран, которые должны быть системно переработаны с учетом традиций Грузии. Именно целостное представление модели будущего государства определит идеологию развития.

2. Рациональные структурные звенья, которые должны обеспечивать стабильное функционирование системы «государство». Это и структура административно-территориального деления, исполнительных, судебных органов по всей иерархии управления, и структуры технологических взаимосвязей субъектов государства. Перечисленные аспекты определяют модель структуры управления страной. Формирование наиболее перспективной модели структуры управления, базиремой на последних достижениях науки, мирового опыта, прогноза тенденции развития позволит не только успешно провести реформу, но и обеспечить непрерывность развития республики.

3. Выбор принципа и форм реализации перехода от текущего состояния к целевой результату — реализованной модели. Путь, стилизованного решения существующих проблем, путь удовлетворения амбициозности и экономических стремлений «политических деятелей» и «партий» варьирует лишь в пределах страны в океане внешних зависимостей, экономических, экологических, социальных, политических нестабильностей. Целевая направленность — путь системный преобразования, определяющий начальные точки и строгую последовательность

Мнение наблюдателей

Патрик БРЭДЛИ:

ВЫБОРЫ НАДО БЫЛО ПРОВЕСТИ НЕПРЕРЕННО

Патрик Брэдли в Грузии представляет Евросоюз, является консультантом нашего Центризбиркома. Он из Северной Ирландии, занимает там пост главного избирательного советника. Господну Брэдли 59 лет, женат, имеет дочь и двоих сыновей, степень бакалавра по социологической психологии, звание магистра по конфликтологии.

— Неделится, пожалуй, своим общим впечатлением от прошедших 5 ноября выборов.

— Мне удалось побывать лишь в избирательных участках Ваке, Крцаниси, Цхинети, Кисти и Мтацминда. Очень хорошо, что было столько избирателей. И разных возрастов. В некоторых участках — например в Мтацминда — стояли большие очереди, что говорит о том, что кабин для голосования должно было быть больше.

Я смотрел отчеты международных наблюдателей — они весьма доброжелательны, хотя можно говорить и о кое-каких нарушениях.

— Я как раз собирался спросить о нарушениях. Не обратили ли вы внимание на какие-либо партии с жалобами?

— Непосредственно с жалобами я формально еще не знакомился, но знаю, о незначительных деталях идет речь или серьезных. Правило есть правило — жалобы будут рассмотрены сначала на избирательных участках, затем в областных и оттуда из перешлют в Центризбирком, тогда и познакомимся с ними ближе.

— И все же, суммируя все, можно заявить: выборы в Грузии прошли как свободные и справедливые. Это мнение международных наблюдателей, и я к нему присоединяюсь.

— Вы побывали в ряде стран с такой же миссией, с легкой прибылью в Грузии. Не сравните уровень организации выборов? Может ли Грузия оказаться по этому параметру в числе цивилизованных стран?

— Разумеется, разные страны имеют и общие признаки, и проблемы оперативного характера. Выделяются и собственные направления. Надо учитывать и такие обстоятельства, как принадлежность страны к тому или иному континенту, ситуация внутри страны, что там делается в период выборов.

В ваших выборах и комиссия и партии имели общую проблему, общий «недоста-

10 НОЯБРЯ — ДЕНЬ ГРУЗИНСКОЙ ПОЛИЦИИ

УКАЗ

ГЛАВЫ ГРУЗИНСКОГО ГОСУДАРСТВА

О НАГРАЖДЕНИИ Ш. КВИРИЯ ОРДЕНОМ ВАХТАНГА ГОРГАСАЛИ ПЕРВОЙ СТЕПЕНИ

За особые заслуги перед государством, за огромный вклад в укрепление правопорядка и законности наградить министра внутренних дел Республики Грузия генерал-лейтенанта полиции Шота Квирию орденом Вахтанга Горгасали первой степени.

8 ноября 1995 года

МИНИСТРУ ВНУТРЕННИХ ДЕЛ РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИИ ГЕНЕРАЛ-ЛЕЙТЕНАНТУ ПОЛИЦИИ ШОТА КВИРИЯ

Господин Шота! Сердечно поздравляю Вас лично и весь многоотчетный коллектив Министерства внутренних дел — краевые, горские и районные отделы полиции — с профессиональным праздником — Днем полиции.

Наша полиция, как и вся Грузия, прошла тяжелый, полный противоречий путь, что было связано со сложным процессом строительства независимой государственности. Начиная с конца 80-х годов до последнего времени полиция Грузии неоднократно оказывалась в критической обстановке. Было немало случаев уличения разнорабочих отделов полиции, похищения их табельного огнестрельного оружия. Прикрывавшиеся различными

вооруженными формированиями или политическими силами криминалы не во что не ставили сотрудников полиции, оскорбляли их. Немало было фактов посягательства на здоровье и жизнь сотрудников полиции. Но к чести ее личного состава можно сказать, что, несмотря на вышеуказанные трудности, никто не изменял профессиональному долгу, честно, самоотверженно выполняя свою миссию перед народом и Родиной. Многие офицеры и рядовые полицейские пожертвовали собой во имя территориальной целостности Грузии. Особо хочу отметить большой вклад, который полиция Грузии внесла в укрепление стабильности и правопорядка, в пресечение разгула криминальных банд. Именно в результате самоотверженной борьбы полицейских удалось пресечь преступную деятельность незаконных вооруженных формирований различных структур. Раскрыто не-

мало террористических актов. Снята завеса с распространения в государстве коррупции и преступного произвола. Ведется активный процесс очищения общественных рядов от примазавшихся к полиции случайных и преступных элементов. Хотя еще многое нужно сделать.

Необходимо также отметить большую роль, которую сыграла полиция Грузии в создании нормальной, спокойной обстановки для проведения выборов президента и парламента страны, в результате чего граждане Грузии свободно изъявили свою волю в этот судьбоносный для страны день.

Пользуясь случаем, хочу выразить уверенность в том, что полиция Грузии и в будущем будет честно исполнять свой профессиональный долг в строительстве независимой демократической страны.

С уважением
Эдуард ШЕВАРДНАДЗЕ

Вчера в Тбилиси состоялся парад подразделений МВД и внутренних войск Грузии.

ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ

ЧТО ЖДАТЬ ОТ ТРАНЗИТА КАСПИЙСКОЙ НЕФТИ?

ВОЗРОЖДЕНИЕ ЭКОНОМИКИ. Агрессивность уступает место сотрудничеству и диалогу

Грузия станет процветающей страной, когда ее геополитическая транзитная функция благодаря реализации проекта транспортировки каспийской нефти будет признана в действие, заявил президент Международного операционного консорциума по разработке нефтяных месторождений шельфа Каспийского моря Тимур Адамс.

Вместе с президентом Азербайджанской государственной нефтяной компании Натигом Алиевым он принял участие в пресс-конференции для грузинских и зарубежных журналистов, проведенной по итогам их визита в Грузию, состоявшегося 8 ноября.

Следует отметить, что создание штабов реформирования должно осуществляться в соответствии с единой программой преобразования государственности. Отвечая потенциальным оппонентам, выдвигая и не допустимые дополнительные затраты на содержание штабов и вновь формируемых структур, следует заметить, что именно четкое управление является залогом прогрессивности развития реформ, выполнение же функций управления реформируемой структурой дает регрессивный результат (предшествующий опыт налицо). Затраты же окупаются с лихвой по мере реального перехода. Однозначно также, что указы немедленного действия, влекущие за собой лишь количественные показатели, а не существенные качественные изменения, к положительным результатам не приведут.

Системные преобразования — это процесс, растянувшийся во времени. Он должен быть максимально спланирован и осуществлен по четкому графику, под единым управлением. Валерий ЦХВЕДАДЗЕ

ОБЩЕСТВЕННОСТЬ ДОЛЖНА БЫТЬ В КУРСЕ ПРОБЛЕМ ПОГРАНВОЙСК

Так заявил на пресс-конференции командующий пограничными войсками республики генерал Валерий Чхеидзе, отметив в этой связи необходимость тесных контактов пограничников с прессой.

На пресс-конференции было сказано о разработанном грузинскими военными проекте технического задания по созданию погранвойск. Проект предполагает существование уже в 1995 году при чем стоимость его не превышает 150 тысяч долларов. Если учесть, что стоимость подобного проекта, разработанного в США, составляет полтора миллиарда долларов, в России — два с половиной миллиона долларов, очевидная доступность грузинского проекта налицо.

Валерий Чхеидзе отметил остро стоящий вопрос нехватки квалифицированных кадров в грузинских погранвойсках и предложил сроки полного укомплектования погранвойск Грузии в 10—12-летний период.

Отмечалась специфичность погранвойска, которая, по мнению командования, должна быть непременно учтена в проекте Закона о государственной границе.

Погранвойска — это политизированный вид войск, — заявил Валерий Чхеидзе, — я бы сказал, что это специальные подразделения по борьбе с наркобизнесом и контрабандой, защищающие экономические интересы государства на границе.

Коснувшись вопроса призыва в ряды погранвойск, Валерий Чхеидзе отметил, что количество призывников растет с каждым годом, и уже сейчас общее количество грузинских пограничников составляет 2.000 человек.

— У нас нет претензий и бюджету страны. Сумы, выделяемые на погранвойска, учитываемые в которых находится Грузинское государство, нас вполне устраивают, — заявил командующий.

Тем не менее, по его словам, справиться с охраной грузинских границ без помощи российских пограничников сегодня не представляется возможным. Так, охрану морских границ Грузии осуществляют сейчас русские пограничники.

Отвечая на вопросы журналистов, Валерий Чхеидзе заявил, что граница Грузии с Чечней перекрыта и там не наблюдается никаких признаков дестабилизации. Что касается границы по реке Псоу, здесь имеет место прозрачность, несмотря на официальные заявления российской стороны о полной блокаде. Гуманитарная помощь поступает через эту границу в Абхазию, допущен переход через границу также женщин, детей и инвалидов войны.

Был затронут и вопрос безопасности Игоря Гиордзе. Командующий погранвойсками заявил, что, по имеющимся у него данным, Гиордзе не вылетел из Тбилисского аэропорта, а отбыл, по всей видимости, из Вазиани, где расположен аэропорт Группы российских войск в Грузии. А там у пограничников нет КПП.

Валерий Чхеидзе отметил, что он рассматривает вопрос охраны границ Грузии с точки зрения скорее оперативного, а не войскового прикрытия, принимая во внимание общий климат в этом отношении во всем мире.

Илья АБГАРОВА

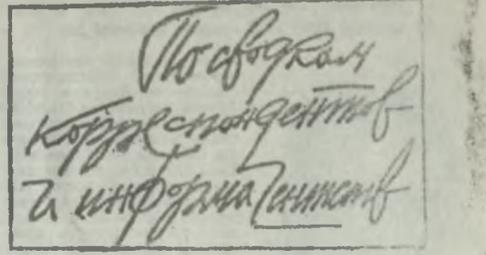
МЕЖДУНАРОДНОМ КОНСОРЦИУМЕ

Международном консорциуме, заявил Чрезвычайный и Полномочный Посол Грузии в Азербайджане Гия Чантурия. По его словам, на втором этапе будут реально выполняться решения, которые были достигнуты в ходе предыдущих переговоров.

Эксперты провели тестирование существующего в Грузии трубопровода, а также инфраструктуры, определили затраты, необходимые для их реализации. То, что в Тбилиси прибыли первые лица Международного консорциума, руководители нефтяной отрасли Азербайджана, их ближайшие помощники, говорит об исключительной важности визита, который имеет определяющий характер для координации совместных действий, считает Гия Чантурия.

Международный операционный консорциум по разработке месторождений нефтяного шельфа был зарегистрирован в исходе президентских и парламентских выборов, пожалуй, не менее активно взаимодействовали с

Окончание на 4-й стр.



Состоился телефонный разговор Сулеймана Демиреля с Эдуардом Шеварднадзе

7 ноября президент Турции Сулейман Демирель связался по телефону с Главой Грузинского государства Эдуардом Шеварднадзе. Несмотря на то, что официальные итоги выборов президента Грузии пока не опубликованы, господин Сулейман Демирель поздравил господина Эдуарда Шеварднадзе с убедительной победой на выборах. В ходе беседы президент дружественной страны отметил, что Турция продолжит взятый ею в отношениях с Грузией курс добрососедства.

Пресс-секретарь Главного государства — ГИА

В ЦЕНТРИЗБИРКОМЕ

9 ноября состоялось первое после выборов заседание Центральной избирательной комиссии. На заседании были рассмотрены жалобы, поступившие в Центризбирком от участников и окружающих избирательных комиссий. В жалобах приводятся факты нарушения хода выборов, а также просьбы аннулировать их итоги в ряде районов. Как стало известно корресп. BS-PRESS, окончательные итоги выборов будут оглашены в течение 20-ти дней.

50 СУБЪЕКТОВ ВЫБОРОВ СТАЛИ ЖЕРТВАМИ ЗАКОНА О ВЫБОРАХ

Основные претензии, которые можно выдвинуть на данном этапе к проведенным в Грузии выборам, касаются самого Закона о выборах. Заявил в интервью корр. BS-PRESS член Центризбиркома от Либерально-демократической партии Грузии Илья Гегеная. По его словам, сами выборы прошли вполне демократично, и можно не сомневаться в достоверности окончательных итогов. Однако, на мой взгляд, необходимо было установить 2-процентный барьер для политических партий и блоков, так как оказалось, что большинство не под силу набрать 100 тысяч голосов избирателей, заявил он. 82 процента голосов избирателей разделились между пятьюдесятью субъектами выборов, которые не будут представлены в будущем высшем законодательном органе республики, заявил Илья Гегеная.

ТЕМУР БАСИЛИЯ ПРИНЯЛ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ЕВРОСОЮЗА

9 ноября вице-премьер Грузии Темура Басилия принял представителей продвинутой программы Миссии Евросоюза. В ходе встречи обсуждались перспективы оказания Грузии помощи со стороны Евросоюза. Отмечалось, что в ближайшее время по линии этой организации будет оказана помощь в сфере сельского хозяйства республики.

БЫВШИЙ ДЕПУТАТ ГРУЗИНСКОГО ПАРЛАМЕНТА ПОДСТРЕЛИЛ СВОЕГО ПРЕЕМНИКА

Бывший депутат грузинского парламента от Ванского района Бежан Хурцидзе в пылу ссоры подстрелил своего преемника — депутата нового парламента от того же района Онери Базиери. В распространеном 9 ноября по этому поводу сообщении пресс-центра МВД Грузии сообщаются подробности случившегося: инцидент произошел вечером 8 ноября в районном центре Вагдаша в ресторане «Негрети». Бежан Хурцидзе, его сын Нури и сопровождавшие их лица нанесли словесные и физические оскорбления главе администрации Ванского района Георгию Чохулашвили. После этого депутат отслужившего свой срок парламента Грузии, кстати, преемника Миссии по спорту и туризму, выстрелом из пистолета ранил в обе ноги Онери Базиери, победившего на выборах 5 ноября по Ванскому избирательному округу. Пострадавший депутат нового парламента доставлен в больницу Кутвиси. Бежан и Нури Хурцидзе скрылись с места происшествия, в связи с чем полицией объявлен их розыск. Возбуждено уголовное дело, которое ведет прокуратура Ванского района.

ГРУЗИЯ ПРИМЕТ УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Грузия примет участие в первой международной конференции по вопросам развития здравоохранения и фармацевтики в республиках Средней Азии, Закавказья и Турции, которая пройдет в конце ноября в Стамбуле. Инициатором и организатором конференции выступит Международный институт Адама Смита. Директор конференции Никола Абот сообщил в интервью корр. BS-PRESS, что в работе форума примут участие представители всех министерств здравоохранения региона. Принимающая сторона сделает акцент на приоритетном направлении развития этой сферы во всех республиках региона является приватизация и структурная реорганизация системы здравоохранения, на конференции будут представлены программы по привлечению инвестиций.

КОМАНДУЮЩИЙ ГРВЗ ФЕДОР РЕУТ ПРИБЫЛ В БАТУМИ

Как сообщило информационное агентство «Аджара», в Батуми прибыл командующий Группой российских войск в Закавказье генерал-полковник Федор Реут. В интервью корр. «Аджара» Федор Реут заявил, что намерен лично поздравить Аслана Абашидзе с успешным проведением президентских и парламентских выборов на территории Аджары. Кроме того, командующий ГРВЗ проверит ход подготовки к сборам командного состава ГРВЗ, которые состоятся с 16 по 19 ноября в Батуми.

ПЕРВЫЙ ВЫПУСК ГРУЗИНО-АМЕРИКАНСКОГО ИНСТИТУТА

9 ноября в административном здании Грузинского технического университета состоялся выпускной церемониал для 27 учащихся, закончивших Грузино-американский институт по подготовке административных работников. На мероприятии вручения дипломов присутствовали Каталикос-Патриарх Всея Грузии Илия II, вице-премьер Вакур Гулуа и ряд почетных гостей. С поздравительными речами выступили посол Соединенных Штатов в Грузии Уильям Кортни, вице-премьер Ираклид Мецагаришвили.

СОСТОЯЛИСЬ ОЧЕРЕДНЫЕ ТОРГИ

На состоявшихся 8 ноября очередных торгах в Тбилисской межбанковской валютной бирже при первоначальном спросе в 240 тысяч долларов США объем продаж этой валюты составил 75 тысяч. Биржевой курс одного доллара был зафиксирован на уровне 1,25 лари, что лишь на 0,005 пункта превышает установленный Национальным банком Грузии в минувшую пятницу его официальный курс. Российский рубль на торгах тоже не был востребован, вследствие чего его курс не изменился (1000 рублей — 0,25 лари). По итогам торговых сессий определены биржевые курсы иностранных валют в лари.

ГИА

НАЗНАЧЕНИЕ

ЛИВИО БОТА — ЗАМЕСТИТЕЛЬ БРУНЕРА

1 октября вступило в силу в назначении Ливио БОТА заместителем Специального представителя в Грузии Нюла Эдуарда Брунера и главы наблюдательной Миссии ООН в Республике Грузия. Специальному посланнику г-ну Бота дано поручение координировать политическую, миротворческую и гуманитарную деятельность в регионе с целью полного урегулирования грузино-абхазского конфликта.

Новый Глава Миссии признан содействовать контактам грузинской и абхазской сторон на высшем уровне, руководит ходом переговоров от имени Специального представителя г-ля, регулярно консультироваться с представителями России как с посредниками в грузино-абхазском миротворческом процессе.

Л. Бота будет также руководить главным военным наблюдателем Миссии в Грузии, который продолжает быть ответственным за организацию, административную и юр. деятельность и повышение оперативной активности Миссии. По мнению Генерального секретаря ООН, благодаря этому назначению, попытки,

Э. АХАЛКАЦИ

Спец. корр. «СП» в Нью-Йорке

Мнение наблюдателей

Патрик БРЭДЛИ:

ВЫБОРЫ НАДО БЫЛО ПРОВЕСТИ НЕПРЕРЕННО

Патрик Брэдли в Грузии представляет Евросоюз, является консультантом нашего Центризбиркома. Он из Северной Ирландии, занимает там пост главного избирательного советника. Господну Брэдли 59 лет, женат, имеет дочь и двоих сыновей, степень бакалавра по социологической психологии, звание магистра по конфликтологии.

— Неделится, пожалуй, своим общим впечатлением от прошедших 5 ноября выборов.

— Мне удалось побывать лишь в избирательных участках Ваке, Крцаниси, Цхинети, Кисти и Мтацминда. Очень хорошо, что было столько избирателей. И разных возрастов. В некоторых участках — например в Мтацминда — стояли большие очереди, что говорит о том, что кабин для голосования должно было быть больше.

Я смотрел отчеты международных наблюдателей — они весьма доброжелательны, хотя можно говорить и о кое-каких нарушениях.

— Я как раз собирался спросить о нарушениях. Не обратили ли вы внимание на какие-либо партии с жалобами?

— Непосредственно с жалобами я формально еще не знакомился, но знаю, о незначительных деталях идет речь или серьезных. Правило есть правило — жалобы будут рассмотрены сначала на избирательных участках, затем в областных и оттуда из перешлют в Центризбирком, тогда и познакомимся с ними ближе.

— И все же, суммируя все, можно заявить: выборы в Грузии прошли как свободные и справедливые. Это мнение международных наблюдателей, и я к нему присоединяюсь.

— Вы побывали в ряде стран с такой же миссией, с легкой прибылью в Грузии. Не сравните уровень организации выборов? Может ли Грузия оказаться по этому параметру в числе цивилизованных стран?

— Разумеется, разные страны имеют и общие признаки, и проблемы оперативного характера. Выделяются и собственные направления. Надо учитывать и такие обстоятельства, как принадлежность страны к тому или иному континенту, ситуация внутри страны, что там делается в период выборов.

В ваших выборах и комиссия и партии имели общую проблему, общий «недоста-

50-ЛЕТИЙ ЮБИЛЕЙ ООН

Специальный корреспондент «СГ» Екатерина АБАКЦИИ передает из Нью-Йорка

Бутрос-Бутрос ГАЛИ

СПЕЦИАЛЬНОЕ ТОРЖЕСТВЕННОЕ ЗАСЕДАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

ЗАВЕРШЕНЫ ГЕНЕРАЛЬНЫЕ ДЕБАТЫ

Нью-Йорк, 22—24 октября 1995 года
22 октября 1995 года, первая половина дня

На сессии Генеральной Ассамблеи ООН завершилась общеполитическая дискуссия, начавшаяся 25 сентября. По традиции, ее открыл министр иностранных дел Бразилии Луису Фелипе Лампрейа.

ядерных потенциалов — вместо того, чтобы укрепить механизмы коллективной безопасности.

Особенную значительность дебатам, придало выступление Иохана Паула II, подчеркивавшего необходимость работы ООН для укрепления мира во всем мире.

СПРАВКА: Бразилия удостоена этой чести за то, что на одной из сессий, в разгар холодной войны, ни одна из стран не могла решиться выступить первой. Говорят, у некоторых государств было даже заготовлено два варианта докладов. На всякий случай. Выступил Лампрейа.

СПРАВКА: В генеральных дебатах на 50-й, юбилейной сессии ООН, были заслушаны заявления двух глав государств (Сальвадор, Кинг); одного вице-президента (Сурия); восьми премьер-министров; 126 министров иностранных дел; 19 заместителей министров иностранных дел; 16 глав делегаций (всего 172 выступления). Не приняла участия в дискуссии 13 государств — Саудовская Аравия, Сейшельские острова, Сомали, Узбекистан, Юго-

славия, Зимбабве. В среднем продолжительность докладов составила 20 минут.



Я приветствую глав государств и правительства мира. Добро пожаловать в ваш дом... Дом народов мира. Добро пожаловать на форум Организации Объединенных Наций... форум мира, взаимопонимания и развития. Приветствую всех вас и передаю сердечный привет лидерам стран мира.

нени нынешней тенденции. Организация Объединенных Наций находится в плену другой дилеммы. Проблемы глобализации и фрагментации привели к тому, что на Организацию Объединенных Наций были возложены огромные обязанности. Однако Организация Объединенных Наций не получила тех ресурсов, которые необходимы для выполнения поставленных перед ней задач. Финансовый кризис — это один из симптомов более глубокой проблемы: государства-члены просто не считают Организацию Объединенных Наций своим приоритетом. Печально, но об этом приходится говорить на этом торжественном заседании.

Я обращаюсь к вам с призывом обеспечить Организацию Объединенных Наций прочную финансовую базу. Если к концу этого года не будут предприняты шаги по достижению этой цели, я призываю вас серьезно рассмотреть вопрос о созыве специальной сессии Генеральной Ассамблеи для урегулирования финансовых проблем кризиса Организации.

На этом торжественном заседании вы, руководители государств-членов, имеете возможность подумать над тем, чего бы вы хотели от Организации Объединенных Наций. Я убедительно прошу вас сделать это. Благодарю вас.



ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ

«РОССИЙСКИЙ ПРИНЦИП» ОЧЕНЬ ПРОСТ?

— Борис Ельцин надеется на понимание Кляйтона... — заявил накануне встречи лидеров Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки пресс-секретарь президента РФ Сергей Медведев. — Так как возник уже некоторый водораздел: на плюс или пойдут или на минус? В первую очередь, считая, что всегда находил понимание в принципиальных вопросах, Борис Николаевич очень хотел бы, чтобы американская сторона правильно воспринимала российские аргументы, касающиеся урегулирования в Боснии. Да, мы не хотим вести там миротворческие операции под командованием НАТО. Борис Николаевич

говорил об этом и в Париже, на встрече с Жаком Шираком, и здесь повторил эту идею не раз. Это не значит, что мы отказываемся вести миротворческие операции: мы готовы вести туда свой контингент, обеспечивать его — хоть это обойдется недешево.

Россия, скажем, доверит друг другу, можно вести эту работу параллельно, координировать свои усилия и действия. Механизм такой можно выработать.

АЗЕРБАЙДЖАН—АРМЕНИЯ

ТРУДНАЯ ДОРОГА К МИРУ

На вопросы корреспондента «СГ» отвечают главы постоянных представительств Армении и Азербайджана в Организации Объединенных Наций.

Эльдар КУЛИЕВ: «АГРЕССИЯ ПРОДОЛЖАЕТСЯ...»

— Были ли зарегистрированы случаи нарушения Соглашения о прекращении огня в Нагорном Карабахе, заключенного 12 мая 1994 года при посредничестве Российской Федерации?

— Режим прекращения огня соблюдается. Обе стороны неоднократно, на уровне высших руководителей подтвердили приверженность и заинтересованность в том, чтобы это состояние продолжалось, и мы бы пришли к ситуации, когда можно будет заключить большое политическое Соглашение, которое определит дальнейший процесс урегулирования.

— За прошедшее время были случаи нарушения Соглашения о прекращении огня — по вине отдельных безответственных лиц. Но, слава Богу, обошлось практически без жертв.

— Можно ли говорить сегодня о том, что конфликт завершен?

— Как мы можем говорить о его завершении, если 20 процентов территории Азербайджана оккупировано армянскими вооруженными силами, и в результате этой оккупации, один миллион азербайджанцев — беженцы на собственной родине? Миллион людей практически не имеют жилья и работы.

— Это — серьезнейший удар. Азербайджан обрел подлинную независимость немногим более трех лет назад, и в этот период оказался жертвой агрессии. Если бы не это, мы могли бы видеть других республик в районе из того тяжелого положения, в котором все оказались после распада СССР. Экономический потенциал Азербайджана давал для этого основания. Но из-за сегодняшней ситуации мы не только не сумели выйти из кризиса, но в результате агрессии оказались в гораздо худшем положении.

— Ваш прогноз?

— Все-таки разум, политическая воля и ответственность руководителей позволит найти политическое решение. Вы знаете, что президент Азербайджана Гейдар Алиев неоднократно выступал за мирное урегулирование конфликта. И, если при его решении будут учтены интересы всех народов, это позволит нашим народам и дальше жить в мире, развивая свои государства, поднимать народы. Очень надеюсь, что на Кавказе будет создана ситуация, когда три закавказские

республики будут мирно и дружно жить, как это было на протяжении веков, помогать друг другу. Нужно учитывать те интересы, которые проявляют к нашей региону другие страны — ведь стратегические торговые пути между Азией с Европой проходят здесь. Это подтверждает сегодня и проблема нефтепроводов. Так что наши республики сумели бы быстро встать на ноги. Поэтому мы живем надеждой, что, когда мир придет в Закавказье, наши государства будут процветать...

— Ведутся ли переговоры между Азербайджаном и Арменией?

— Да, в рамках Минской группы. Я думаю, новые контакты состоятся в ближайшее время.

— Чем, конкретно, было вызвано ваше недавнее резкое выступление против Азербайджана на Генеральной Ассамблее?

— Практически это выступление незнакомое отличалось от тех, которые были раньше, а вызвано оно прежде всего тем, о чем я говорил вначале, — мы считаем, что агрессия продолжается, 20 процентов территории Азербайджана оккупировано Арменией.

— Это состояние не может долго продолжаться, надо выходить из него, выходить разумно, с учетом интересов всех государств.

Александр АРЗУМАНЯН: «МЫ НЕ СЧИТАЕМ НЕУЖИВЛИМЫМ ВЫСТУПАТЬ С ПОЗИЦИИ АНТИПРОПАГАНДЫ...»

— Были ли зарегистрированы случаи нарушения Соглашения о прекращении огня в Нагорном Карабахе, заключенного 12 мая 1994 года при посредничестве Российской Федерации?

— Существенных нарушений не было. Были, конечно, перестрелки в основном — на азербайджано-армянской границе, и в основном, нарушала Соглашение азербайджанская сторона. Но речи о возобновлении военных действий быть не может. Речь идет о несущественных случаях нарушения соглашения. В основном оно соблюдается всеми сторонами.

— Когда можно будет считать, что конфликт завершен? Или об этом уже можно говорить?

— Нет, нельзя говорить о завершении конфликта. Пока очень рано. Сделан хоть и очень важный, но маленький шаг вперед. Прекращение огня — необходимое, но отнюдь недостаточное условие для мирного урегулирования конфликта.

— Под мирным урегулированием — я думаю, и Азербайджан с этим согласен, — мы понимаем всеобъемлющее решение проблемы. Речь идет о прекращении

вооруженной агрессии, взаимной ответственности за безопасность, взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности.

— Как и во всех закавказских республиках, ситуация очень сложная. У нас на территории Армении сейчас находится 350 000 беженцев. Мы создали специальное министерство, которое занимается делами беженцев в активном сотрудничестве с верховным комиссаром ООН по делам беженцев. Мы делаем все от нас зависящее, чтобы помочь этим несчастным людям, которые не по своей вине вынуждены сейчас находиться вдали от своего дома. Ситуация сложная.

— Есть ли контакты с Азербайджаном?

— Постоянные. Как вы знаете, с 1992 года ведутся переговоры под эгидой ОБСЕ, в рамках так называемой Минской группы. Постоянно идут переговоры с переменным успехом, успехом. Мы рассматриваем прошлый год как успешный. В Будапеште довольно позитивно, потому что был достигнут реальный успех. До того у нас было несколько мирных инициатив. Теперь, после встречи в Будапеште, удалось стартовать различные миротворческие инициативы. Сейчас мы имеем сопредседателей Минской группы в лице Российской Федерации и Финляндии.

— Как вы чувствуете. Но он очень медленный. Другим положительным решением Будапештской встречи мы считаем тот факт, что Нагорный Карабах, наконец, зафиксирован как сторона конфликта. Это было в декабре 1994 года.

— Последний раунд переговоров завершился буквально три дня назад в Финляндии, месяцем раньше были переговоры в Москве; через месяц встреча состоится снова в Москве. Делегации продолжают переговоры по так называемому большому политическому Соглашению. Там есть конкретные вопросы, по которым стороны не могут согласиться, но в основном общее понимание процесса мирного урегулирования, чувствуется, есть.

— Каков ваш прогноз?

— В нашем деле прогнозирование — самое небла-

КОНФЛИКТ

НАГОРНЫЙ КАРАБАХ

Из предварительного варианта доклада Генерального секретаря ООН.

Конфликт в Нагорно-Карабахском регионе, в котором вовлечены Армения и Азербайджан, все еще не урегулирован, однако положение как в самом Нагорном Карабахе, так и вокруг него за последние 12 месяцев не ухудшилось. Соглашение о прекращении огня, достигнутое при посредничестве Российской Федерации 12 мая 1994 года, в целом соблюдалось, и не было оккупировано никакие дополнительные территории.

Члены Совета Безопасности продолжали оказывать поддержку миротворческим усилиям ОБСЕ, которая на своей встрече на высшем уровне в Будапеште 6 декабря 1994 года постановила учредить сопредседательство для ее Минской конференции и, в частности, в краткие сроки провести переговоры в целях заключения политического соглашения о прекращении вооруженного конфликта, что позволило бы созвать Минскую конференцию и разрешить в данном регионе многонациональные силы ОБСЕ по поддержанию мира.

В заявлениях председателя от 26 апреля 1995 года Совет Безопасности вновь заявил о своей поддержке усилий сопредседателей Минской конференции ОБСЕ и, в частности, настоятельно призвал стороны в конфликте конструктивно вести переговоры без предварительных условий или процедурных препятствий и воздерживаться от любых действий, которые могут подорвать мирный процесс. Наряду с этим Совет подчеркнул, что стороны в конфликте сами несут основную ответственность за достижение мирного урегулирования.

Я по-прежнему готов оказывать полную поддержку усилиям ОБСЕ. С этой целью Секретариат ООН провел с Группой планирования на высоком уровне ОБСЕ ряд консультаций с тем, чтобы оказать техническую экс-

пертно-консультативную помощь в вопросах касающихся поддержания мира. Я также полностью готов, если это потребуется, оказать очень хорошие услуги возлагавшемуся политическому процессу, целью которого является полное урегулирование конфликта.

В ходе моего визита в Баку и Ереван в октябре-ноябре прошлого года — первого такого визита Генерального секретаря в закавказские республики, которые недавно стали независимыми, — я смог непосредственно оценить всю серьезность последствий этого конфликта, особенно в его гуманитарных аспектах, как для Армении, так и для Азербайджана.

В обеих странах в настоящее время активно осуществляются гуманитарные программы, координируемые Департаментом по гуманитарным вопросам. Мероприятия в рамках гуманитарных программ 1995—1996 годов, отраженные в совместном межучрежденческом призыве ООН для Закавказья (1 апреля 1995 года — 31 марта 1996 года), включают проекты оказания чрезвычайной помощи в плане обеспечения населения продовольствием, непродовольственными товарами и жильем и помощи в сфере образования и здравоохранения. По состоянию на 31 июля 1995 года 37,4 процента средств (10,5 млн. дол. США) было получено в рамках упомянутого призыва для помощи Армении, а объем объявленных взносов на осуществление гуманитарной деятельности в Азербайджане покрыл лишь 37 процентов потребностей (12,8 млн. дол. США). Предполагается, что в обозримом будущем большинство беженцев и перемещенных внутри страны лиц как в Азербайджане, так и в Армении, которые представляют собой одну из наиболее уязвимых групп населения, будет по-прежнему нуждаться в гуманитарной помощи.

ВМЕСТЕ С ТЕМ

МАРШ МИЛЛИОНА ЧЕРНОКОЖИХ АМЕРИКАНЦЕВ ОСТАЕТСЯ В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ

«СГ» уже сообщала об этой манифестации, состоявшейся в Вашингтоне 16 октября. Участники манифестации заявили о намерении бороться против наркомании и преступности, распада семьи и зависимости от правительства.

СПРАВКА: Негритянская семья — исчезает до 80 процентов новорожденных — внебрачные дети. Четверть негров до 30 лет либо сидят в тюрьме, либо освобождены условно; 20 процентов их не доживают до этого возраста. Сами по себе эти намерения не могут вызвать чув-

ств протеста. Но Америка продолжает негодовать из-за этого марша. Причина в том, что его организатором был глава секты черных мусульман «Нация ислама» Луис Фаррахан, известный в стране расист и антисемит. «Уолл-Стрит Джорнел» писал о нем: «...Либералы не пожелают признать, что мистр Фаррахан марширует с целью политического вакуума, созданный ими». По мнению американской прессы, Фаррахан этот вакуум уже заполнил. И не ограничился ролью лидера религиозного и общественного. Имея миллион сторонников, он мег-

— и небезосновательно — в лидеры политические. Еще одним организатором марша на Вашингтон был бывший лидер Национальной ассоциации содействия прогрессу местного населения Бенджамин Чавес.

Как стало известно, организованная Фарраханом демонстрация — самое крупное собрание афроамериканцев с марта 1963 года, когда Мартин Лютер Кинг объявил о своей мечте — расовом равенстве в США. Посещение корреспондента АП Дарина Сувервилла: «Нация ислама исповедует самые традиционные ислам-

ответ». Были обсуждены региональные проблемы — Ближний Восток, Судан — Эритрея, Азербайджан выступил против Армении, но последняя не воспользовалась правом на ответ. Произошла «перепалка» между Индией и Пакистаном... Но в целом дебаты прошли в позитивном ключе.

Была общепризнана независимость ООН — организации, которую более характеризуют успехи, чем неудачи. В этом свете речь шла о необходимости в ближайшем будущем разрешить главные проблемы ООН в том числе — финансовую, которая стоит наиболее остро. «Чтобы ООН сумела работать более эффективно перед лицом этого полного надежды, этапа в истории человечества».

— Наша позиция такова: в СВ должны быть представлены все континенты. Если же говорить о приоритетах, мы считаем, что Япония и Германия — самые реальные претенденты в СВ.

Оригинальный вопрос задали представители «Нью-Интеррайшлест», Оксфорд: — В 1986 году мы отметили 200-летие Екатерины Великой, российской императрицы немецкого происхождения, именем которой сейчас назван город, где родился Ельцин. Воспользуется ли Россия этой возможностью, чтобы, к примеру, подписать договор о вечном мире с Германией?

Вопрос очень интересный. Хотя у нас очень модно сейчас переименовывать и возвращать старые названия улицам, городам, я считаю, что это нужно делать очень осторожно — не топиться, хотя это — процесс нормальный. Что касается возможности, о которой вы спросили, я думаю, что, как мы говорим в России, надо еще дожить до этих времен.

— Есть ли новости по поводу судьбы министра иностранных дел России Козырева? Возможно, эта проблема затронулась во время встречи Ельцина?

— Нет, не затрагивалась, но, по-моему, президент достаточно четко сформулировал задачи, которые стоят перед МИДом в первую очередь. Он не удовлетворен тем, как работает МИД, и видит пути, как сделать его работу более совершенной. Президент считает, что необходимо сделать так, чтобы он координировал всю внешнюю политическую деятельность. Перед вылетом из Парижа — Ельцин летел в Нью-Йорк через Францию — президент акцентировал внимание на том, что, видимо, придется подобрать Козыреву заместителя, который будет заниматься организационной работой.

Сейчас Козырев продолжает вести переговоры, исполняя свои обязанности — все это ему свойственно.

— Сегодня президент России говорил о международной мирной конференции в 1999 году. Почему избран именно этот год?

— Да, Ельцин выступил с этой инициативой. Почему именно в 1999? Есть надежда, что именно к этому времени мы избавимся от наших главных противников. В первую очередь, противоречивых подходов и установлений мира на Европейском континенте. И тогда уже на этом форуме, который могут представлять все страны, заинтересованные в новой системе безопасности, можно будет определить принципы дальнейшего мирного сотрудничества.

своей теологии, экономической независимости и черной сепаратизма. Некоторые считают эту организацию чисто расистской. Несмотря на то, что Фаррахан не пригласил в «Поход миллиона» женщины, некоторые активистки прибыли в Вашингтон и присоединились к маршу. Одна из них, художник-формист Клайда Моран из Бруклина, пришла в поездке, набитом мужчинами, которые, по ее словам «вели себя очень прилично». Моран назвала Фаррахана «любовником-навязистком» во время марша, что ватингтонский слет — явление гораздо более широкое. «Я думаю, Америка и всему миру пора понять, — сказала она, — что не все черные мужчины сидят в тюрьмах или употребляют наркотики».

● ПРЕСС-РЕВЮ ЭКОНОМИКА

ПРОДУКЦИЮ МОЛДАВИИ ОТКРЫТ ГОСПОШЛИННЫЙ ДОСТУП НА АМЕРИКАНСКОМ РЫНКЕ

Беспощлиный доступ на американский рынок теперь открыт для более чем 4.800 видов сельскохозяйственной и промышленной продукции из Молдавии. Такое решение принял президент США Билл Клинтон.

В ФИНЛЯНДИИ «ЛАДА» ОПЕРЕДИЛА «РЕНО», «МАЗДУ», «СИТРОЕН» И «МИЦУБИСИ»

Финский концерн «Нонела», занимающийся продажей российских легковых машин в Суоми, держит в руках 7,7 процента всего автомобильного рынка этой страны.

А на рынке Финляндии в последние годы наблюдалось острое падение спроса из-за общей экономической депрессии. Если в 1990 году всего было продано около 140 тысяч легковых машин...

Поправляет свои дела и «Нонела». В 1993 году концерн сбыв 2,808 российских машин (5,03 процента всего рынка, а в 1994 — уже 3.388 (5,04 процента).

«Нонела» торгует семью моделями машин Волжского автомобильного завода: «Ладами» 21053, 21073 и 21044 (две последние имеют двигатели с электронным управлением) и «Самарами» 2108, 21083, 21093 и 21099 (три последние модели с электровпрыском).

Других машин, изготовленных в России, на финском рынке нет. Основным конкурентом российских машин на финском рынке является чешская «Шкода».

В целом же в Суоми лидирует «Опель» и «Фольксваген», которым удалось отسидеть «Ниссан» и «Тойоту».

Покупатели «Лад» и «Самар» не имеют проблем с обслуживанием машин. В одном из районов Хельсинки, на острове Лаутасаари, находится большое здание, в котором хранятся запасные части к российским машинам.

ВОКРУГ ТАБАКА

Во второй половине сентября в московском Советском центре представители табачной промышленности всего мира собрались на симпозиум «Табак».

Симпозиум и ярмарку «Юрлд табако Москва-95» организует компания «Интершилл Трейд».

Уже заявили о своем представительстве на встрече практически все крупнейшие мировые табачные компании, активно ведущие бизнес на территории бывшего Советского Союза.

Участники симпозиума обсудят проблемы, с которыми сегодня сталкивается табачная промышленность в Восточной Европе: высокие налоги, контрабанда, растущий спрос на сигареты с пониженным содержанием смол и никотина.

«БАСФ» РАСШИРЯЕТ СОТРУДНИЧЕСТВО С РОССИЕЙ

В июле 1993 года «БАСФ» и «ГАЗПРОМ» достигли принципиальной договоренности о создании крупного газохимического производства в Новом Уренгое.

Среди других важных проектов — передача оборудования и технологий производства аудио- и видеопродукции Красноярскому электрохимическому заводу в Центральной Сибири.

В июне 1993 года «БАСФ» и «ГАЗПРОМ» достигли принципиальной договоренности о создании крупного газохимического производства в Новом Уренгое.

ЭКСИБАНК ЯПОНИИ ВЫДЕЛЯЕТ КАЗАХСТАНУ 16,2 МИЛЛИАРДА ИЕН

Экспортно-импортный банк Японии подписал кредитное соглашение с Казахстаном на сумму 16,2 млрд. японских иен (около 185 млн. долларов).

Публикацию по сообщениям мировой прессы в периодические зарубежья подготовил Константин ЦАГАРЕИШВИЛИ

● ТЕМА

УРОКИ КОНФЛИКТА В ОЦЕНКЕ ПРЕССЫ СЕВЕРНОГО КавказА

В последнее время, после решительного наступления Грузии на дестабилизирующие силы, приняты новой Конституции и объединения России, как показывает анализ прессы Северного Кавказа, изменилась тональность выступлений, эмпирически стали заменяться трезвой оценкой существующей реальности.

«В целом вроде бы отношение к осетинам в Грузии меняется к лучшему. Даже те политические деятели, которые прежде активно настаивали на упразднении Юго-Осетинской автономной области, сегодня все чаще предлагают преодолеть и т.д. Южную Осетию особые полномочия...» — отмечает газета «Северный Кавказ».

В августе делегация Всеосетинского совета «Старыхос» во главе с профессором М. Гиоевым посетила в Грузии районы компактного проживания осетин. Многочисленные встречи этой делегации с населением и руководителями Грузии позволили ей сделать вывод, что от Гамсахурдия больше пострадала Грузия, чем Южная Осетия и Абхазия.

В целом же в Суоми лидирует «Опель» и «Фольксваген», которым удалось отсидеть «Ниссан» и «Тойоту». При этом абсолютные цифры продаж у этих фирм не такие уж большие: в 1994 году в Финляндии были приобретены 9 тысяч «Опелей» разных моделей, 84 тысячи «Фольксвагенов», 7,5 тысячи «Тойот» и 6 тысяч «Ниссанов».

На сегодня в Северной Осетии — Алании — беженцев из внутренних районов Грузии около 30 тысяч, из них 6,5 тысячи — из Цхинвальского региона.

По данным руководителя Комитета по внешним связям международным отношениям и миграции Цхинвальского региона Бориса Чочиева, «около 70 процентов уроженцев Южной Осетии, проживающих в Северной Осетии, могут вернуться домой, но не спешат этого делать».

В возвращении беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

В августе делегация Всеосетинского совета «Старыхос» во главе с профессором М. Гиоевым посетила в Грузии районы компактного проживания осетин. Многочисленные встречи этой делегации с населением и руководителями Грузии позволили ей сделать вывод, что от Гамсахурдия больше пострадала Грузия, чем Южная Осетия и Абхазия.

Возвращение консультаций именно на фоне острой предвыборной кампании в Грузии можно расширять по-разному. Однако подчеркнутое стремление со стороны России даже в той, казалось бы, непредсказуемой обстановке вернуться к более левым «точкам» Грузии все-таки определенную долю оптимизма.

Возвращение консультаций именно на фоне острой предвыборной кампании в Грузии можно расширять по-разному. Однако подчеркнутое стремление со стороны России даже в той, казалось бы, непредсказуемой обстановке вернуться к более левым «точкам» Грузии все-таки определенную долю оптимизма.

Возвращение консультаций именно на фоне острой предвыборной кампании в Грузии можно расширять по-разному. Однако подчеркнутое стремление со стороны России даже в той, казалось бы, непредсказуемой обстановке вернуться к более левым «точкам» Грузии все-таки определенную долю оптимизма.

Возвращение консультаций именно на фоне острой предвыборной кампании в Грузии можно расширять по-разному. Однако подчеркнутое стремление со стороны России даже в той, казалось бы, непредсказуемой обстановке вернуться к более левым «точкам» Грузии все-таки определенную долю оптимизма.

● ОБЩИЙ ДОМ УКРАИНЦЫ В ГРУЗИИ

На территории Грузии проживает 41 тысяча украинцев. Многие из них объединены в Ассоциацию украинцев, которая была создана в 1992 году в качестве общественной и культурно-просветительской организации.

Власти Грузии не оставили без внимания Ассоциацию украинцев. Мероприятия бесплатно предоставляла помещению в Доме культуры Гданского района.

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

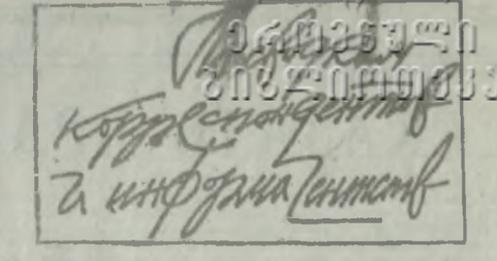
Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).

Возвращение беженцев не меньше, если не сказать больше, заинтересованы в Северной Осетии. Не случайно, что уже «даже миграционная служба РСФСР, по взаимной договоренности с коллегами из РЮО, не регистрирует уроженцев Южной Осетии в качестве беженцев («Северный Кавказ», № 33, 1995 г.).



НДП МОГЛА ДОСТИЧЬ НА ВЫБОРАХ БОЛЬШЕГО, СЧИТАЕТ САРИШВИЛИ ЧАНТУРИЯ

То, что Национально-демократическая партия Грузии прошла в парламент, равнозначно спасению национально-освободительного движения, заявила на состоявшейся 7 ноября пресс-конференции одна из лидеров НДП Ирина Саришвили-Чантурия.

НДП ВЫРАЖАЕТ СОЖАЛЕНИЕ ПО ПОВОДУ ПОРАЖЕНИЯ РЕСПУБЛИКАНЦЕВ

Несмотря на зафиксированные нарушения, можно считать, что выборы в Грузии прошли нормально, заявил на состоявшейся 7 ноября пресс-конференции политический секретарь Национально-демократической партии Грузии Мамука Гиорадзе.

ДВЕ ТЫСЯЧИ ЗАКЛЮЧЕННЫХ ПРИНЯЛИ УЧАСТИЕ В ВЫБОРАХ

Около двух тысяч человек, отбывающих предварительный срок заключения в следственных изоляторах, приняли участие в президентских и парламентских выборах в Грузии.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ НАБЛЮДАТЕЛИ ОБМЕНЯЛИСЬ МНЕНИЯМИ О ХОДЕ ВЫБОРОВ В ГРУЗИИ

На состоявшейся 7 ноября в Тбилиси встрече международных наблюдателей по подведению итогов работы, проделанной 5 ноября, в день президентских и парламентских выборов, было заслушано 20 докладов.

БЮРО ОБСЕ ПО ДЕМОКРАТИЧЕСКИМ ИНСТИТУТАМ И ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ДАЛО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ О ВЫБОРАХ В ГРУЗИИ 5 НОЯБРЯ

В своем предварительном заключении о выборах в Грузии 5 ноября 1995 года Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека положительно оценило степень соответствия хода выборов демократическим нормам.

Регистрация партий и кандидатов проводилась так, что позволила проводить честные многопартийные соревнования. Закон о выборах позволил обеспечить открытый контроль за выборами как международным, так и отечественным наблюдателям.

ДУМДЖЕР ПАТИШВИЛИ НЕ СОБИРАЕТСЯ ПОКИДАТЬ СТРАНУ

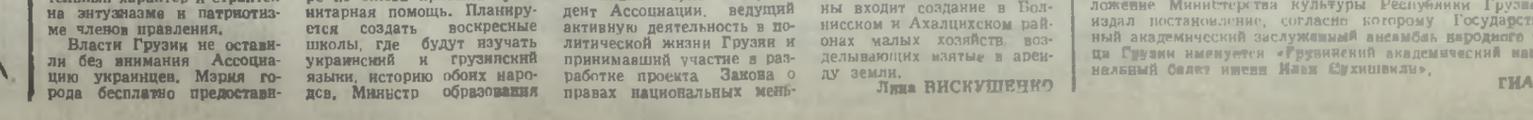
Информация, переданная по Российскому телевидению об исчезновении кандидата на пост президента Грузии Думджера Патишвили, который якобы бежал из Грузии, не соответствует действительности.

ПАНТЕЛЕЙМОН ГИОРАДЗЕ: НАСЕЛЕНИЕ БЫЛО ЗАПУГАНО В ДЕНЬ ВЫБОРОВ

Кандидат в президенты Грузии Пантелеймон Гиорадзе в интервью корр. BS-PRESS отметил, что в ходе выборов в Грузии имели место серьезные нарушения.

ИНФОРМАЦИЯ ИЗ ДОМА ПРАВИТЕЛЬСТВА

Кабинет министров Республики Грузия принял предложение Министерства культуры Республики Грузия и издал постановление, согласно которому Государственный академический заслуженный ансамбль народной танца Грузии импонирует «Грузинский академический ансамбль балета имени Ивана Скулидзе».



06 03 63 000



ЧТО ЖДАТЬ ОТ ТРАНЗИТА КАСПИЙСКОЙ НЕФТИ?

ОКОНЧАНИЕ

его словам, тогда откроются возможности для более глубокого и интенсивного исследования других нефтяных и газовых месторождений, которыми потенциально богата его страна. В частности, с участием международных нефтяных компаний США, России, Италии и других стран будет рассмотрен вопрос об освоении нового богатого нефтяного месторождения, получившего название «Нарабах».

На фоне двух вариантов — грузинского и российского — разумно и оправданно с учетом эксплуатационных и коммерческих требований, считает Терри Адамс, и дает возможность действовать гибко и многосторонне. Мы осознаем также, что оно крайне важно и для поддержания политического баланса на Кавказе, замечает он.

С экономической и технической точек зрения оба варианта идентичны и равносильны, считает Натик Алиев. По его словам, азербайджанская сторона твердо намерена до конца будущего года задействовать их, добыв первую тонну нефти и начать ее транзит через Грузию и Россию в Европу.

Как сообщил Натик Алиев, грузинский вариант гарантирует технически выполнение проекта экспорта нефти в намеченные сроки, удовлетворяет азербайджанскую сторону и его экономические параметры. Так же обстоят дело и с российским вариантом, по которому уже достигнута договоренность о тарифах за переработку нефти в сторону Новороссийска.

Речь идет не только о транзите нефти через Грузию, считает Терри Адамс. Открываются большие возможности и для ее транспортировки магистралью и портами. Мы хотим создать транспортный коридор, соединяющий Черное и Каспийское моря и позволяющий перевозить грузы и оборудование, необходимые для реализации проекта.

Весь проект транзита нефти через Грузию от местечка Санчала на берегу Каспия до терминала в Сунса на Черном море обходится в 230 миллионов долларов. В него Грузия не вкладывает ни одного цента, сообщил Натик Алиев, она не будет возмещать затраченные средства, а вся созданная современная инфраструктура станет ее собственностью.

В свою очередь, республика будет получать плату за прохождение нефти через ее территорию на основе тарифов, которые будут установлены договаривающимися сторонами (для третьих стран они будут значительно выше). Для осуществления проекта будут широко использоваться ее сырьевые ресурсы и созданы новые рабочие места, что также должно оживить экономику Грузии.

Азербайджан заинтересован в наиболее быстром и эффективном начале экспорта своей нефти, считая, что этот процесс должен стимулировать приток иностранных инвестиций в страну, говорит Натик Алиев. По

его словам, тогда откроются возможности для более глубокого и интенсивного исследования других нефтяных и газовых месторождений, которыми потенциально богата его страна. В частности, с участием международных нефтяных компаний США, России, Италии и других стран будет рассмотрен вопрос об освоении нового богатого нефтяного месторождения, получившего название «Нарабах».

На фоне двух вариантов — грузинского и российского — разумно и оправданно с учетом эксплуатационных и коммерческих требований, считает Терри Адамс, и дает возможность действовать гибко и многосторонне. Мы осознаем также, что оно крайне важно и для поддержания политического баланса на Кавказе, замечает он.

С экономической и технической точек зрения оба варианта идентичны и равносильны, считает Натик Алиев. По его словам, азербайджанская сторона твердо намерена до конца будущего года задействовать их, добыв первую тонну нефти и начать ее транзит через Грузию и Россию в Европу.

Как сообщил Натик Алиев, грузинский вариант гарантирует технически выполнение проекта экспорта нефти в намеченные сроки, удовлетворяет азербайджанскую сторону и его экономические параметры. Так же обстоят дело и с российским вариантом, по которому уже достигнута договоренность о тарифах за переработку нефти в сторону Новороссийска.

Речь идет не только о транзите нефти через Грузию, считает Терри Адамс. Открываются большие возможности и для ее транспортировки магистралью и портами. Мы хотим создать транспортный коридор, соединяющий Черное и Каспийское моря и позволяющий перевозить грузы и оборудование, необходимые для реализации проекта.

Весь проект транзита нефти через Грузию от местечка Санчала на берегу Каспия до терминала в Сунса на Черном море обходится в 230 миллионов долларов. В него Грузия не вкладывает ни одного цента, сообщил Натик Алиев, она не будет возмещать затраченные средства, а вся созданная современная инфраструктура станет ее собственностью.

В свою очередь, республика будет получать плату за прохождение нефти через ее территорию на основе тарифов, которые будут установлены договаривающимися сторонами (для третьих стран они будут значительно выше). Для осуществления проекта будут широко использоваться ее сырьевые ресурсы и созданы новые рабочие места, что также должно оживить экономику Грузии.

Азербайджан заинтересован в наиболее быстром и эффективном начале экспорта своей нефти, считая, что этот процесс должен стимулировать приток иностранных инвестиций в страну, говорит Натик Алиев. По

У нас состоялся глубокий, содержательный диалог с президентом страны Эдуардом Шевардnadze и узнаем с чувством уверенности, что дальнейшая работа с грузинскими партнерами будет плодотворной и эффективной.

Габриел НАМТАЛАШВИЛИ

Скончался видный общественный деятель Грузии, публицист, бывший редактор газеты «Заря Востока», заслуженный деятель искусств, доктор исторических наук

Отар Николаевич ЗГАДЗЕ

РАЗЫСКИВАЮ

ищете Венеру ЛОЛАДЗЕ-ШЕЛИЯ и племянницу Нану ШЕЛИЯ.

Прошу сообщить в Тбилиси, улица Мамрадзе, № 1, телефон 96-96-63, Давиду ШЕЛИЯ.

РАЗНОЕ

ЧТО ГОВОРЯТ ЯНКИ ПЕРЕД КАЗНЬЮ

245 американцев, казненных в США после восстановления в 1976 году в федеральном уголовном кодексе смертной казни, последний раз обращаются к миру (это право осужденного закреплено в законе, и речь его фиксируется и заносится в дело), говоря о своем раскаянии или отсутствии оного, невиновности или вины о своем отношении к закону, религии, системе и даже о чувстве абсурда.

Вот примеры нескольких последних слов.

«Только Бог упокоит мою душу. Ко всем моим друзьям — смертникам: несмотрю на то, что сейчас случится со мной, не теряйте надежды».

Роберт Салливан, казнен на электрическом стуле в 1983 году во Флориде за убийство официанта при ограблении ресторана.

«Прости им. Отче. Ибо не ведают, кто творят. Ну, все. Поехали».

Энтони Аптон, казнен на электрическом стуле в 1984 году во Флориде за организацию убийства детектива.

«Я хочу, чтобы люди знали: ваше правосудие зовет меня хладнокровным убийцей. Но я выстрелил в человека, который выстрелил в меня первым. Но меня осудили, потому что я мексиканец, а он был полицейским. И за это меня называют хладнокровным убийцей. Я никого не привязывал к носилкам и не вырвал никому вены яд, как вы делаете со мной сейчас. И вы зовете это правосудием. А я зову вас и ваше общество сворой хладнокровных убийц».

Генри Портер, казнен путем смертоносной инъекции в 1985 году в Техасе за убийство полицейского.

«Меня казнят за убийство, которое я не помню. Я был на наркотиках. Не знаю, достоин ли я пожизненного заключения, но мне кажется, что смерть — это слишком жестокое наказание за то, что было ошибкой».

Рэнди Вулс, казнен инъекцией в 1985 году в Техасе за то, что избил, зарезал и сжег кассира придорожного кинотеатра.

«Я бы лучше ловил рыбу».

Джимми Глэс, казнен на электрическом стуле в 1987 году в Луизиане за убийство пожилой пары при ограблении их в новогородную ночь.

«Я уже сказал правду, но, поскольку она была высказана осужденным, ее не услышали. Я не убивал. Я не молю о моей жизни. Я не буду унижаться. Я никому не позволю сломать меня. Но я хочу, чтобы люди прислушались и увидели копилар высшей меры. Придет время, и люди заплатят слишком большую цену за этот кошмар».

Джеймс Смит, казнен инъекцией в 1980 году в Техасе за убийство бизнесмена.

«Я африканский воин: рожденный жить, рожденный умереть».

Карл Келли, казненный инъекцией в 1993 году в Техасе за убийство 18-летнего продавца при ограблении.

«Московские новости»

Медиа КОРСАНТИЯ

Хотелось надеяться, что новый фильм прибавит число тех, кем любимы имя и творчество грузинского режиссера Гугули Мгеладзе.

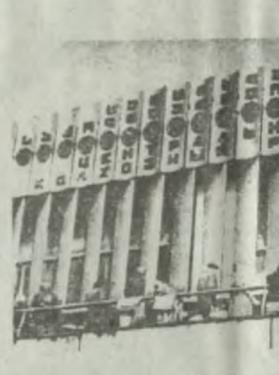
Профессиональная оценка фильма на кинофестивале в Москве, где фильм демонстрировался, была высокой. Фильм «Убийственная душа» с титрами — автор сценария — Резо Квесиелашвили, режиссер — постановщик — Гугули Мгеладзе, оператор — Генри Чирадзе, композитор — Теймураз Муджир, художник — Гиви Гигаур, актеры — Лика Кавкарадзе, Мураман Джинория, Зураб Кипишадзе — скоро представят на суд международного кинофестиваля в Карловых Варах.

Фильмы грузинского режиссера Гугули Мгеладзе «Мяч и поле», «Утренние колокола», «Простите, вас ожидает смерть», «Сны в наших окнах», «Не верь, что меня больше нет», «Багратион» (совместно с реж. Г. Чохонелидзе), «Перед рассветом», «Прошлое всегда с нами», «Корни» завоевали симпатии и любовь зрителей как в республике, так и за ее пределами. Были удостоены наград международных кинофестивалей.

Хотелось надеяться, что новый фильм прибавит число тех, кем любимы имя и творчество грузинского режиссера Гугули Мгеладзе.

РЫНОК

ВЫБОРЫ — ФАКТОР СТАБИЛИЗАЦИИ?



Именно так, быть может, надо понимать рыночную ситуацию, сложившуюся после выборов в стране. По-прежнему сохраняется тенденция «саморазживания» цен и даже их некоторого снижения, что само по себе является, очевидно, выражением столь давно ожидаемого установившегося рыночного порядка, а фактически государственного единства.

Надо полагать, время открытого раздела сфер влияния в торговле, экономике и производстве между «политизированными» группами и группками кануло в Лету, отсюда и уменьшающаяся степень обложения поборами доходов.

Ожидаемое жесткое проявление так называемого фактора государственности во всех сферах жизни, хотя и не является проявлением развития демократических начал, однако тем не менее начал послужить действенным средством, ограждающим торговлю, производство, банковскую сферу и т. д. от лиц, желающих силовыми методами обеспечить свое участие в бизнесе.

Насколько долгим окажется реальное проявление нынешнего рыночного благополучия, сказать нелегко. Встает вопрос: не является ли некоторое укрепление лари по отношению к доллару и снижению его рыночного курса по отношению к рублю искусственным явлением, сработанным валютными «воротилами» оклолоричного масштаба? Ясно, что оно помогает обменным операциям, и не является реальной выразителем сложившейся обстановки в экономике и бизнесе.

ЦЕНТРАЛЬНЫЕ РЫНОК:

Мясо — 3-4 лари, сыр — 3-8 лари, подсолнечное масло — 1,8-2, лобно — 0,5-0,6, картофель — 40-60 тетри, капуста — 30-50 тетри, лук — 30-50, яйца (десяток) — 1,4, колбаски — 25-35, яблоки — 20 тетри — 1 лари.

Юрия ГВИНДАДЗЕ

ПРЕЗЕНТАЦИЯ

СКАЗАТЬ ПРАВДУ...

В столичном кинотеатре «Руставели» прошел показ нового грузинского художественного фильма режиссера Гугули Мгеладзе «Убийственная душа», снятого по одноименному роману Григория Робакшидзе.

В Доме кино этот фильм собрал десятки прямых участников событий периода, известного как трагедия 37-го.

Зло, допущенное однажды, спустя годы дает горькие всходы, и именно тогда мы начинаем оглядываться назад, обращаться к недавней истории, искать общественные и личные причины зла, социальных и нравственных отклонений.

Сохранить человека в человеке может только правда, и неважно, о прошедшем она или настоящем.

Говорить же о ней не просто «надо», а «необходимо», ибо молчать — значит соучаствовать в легализации зла.

Правда требует от художника не просто честности, высокой нравственности и культуры, но порой и мужества. Поэтому уже сам факт появления на свет нового грузинского фильма, обращенного к трагическому периоду нашей истории, — событие важное и символическое.

Не секрет, какие времена переживает сегодня отечественное кино, завоевавшее широкую известность фильмами, проникнутыми национальной и одновременно общечеловеческой моралью.

Завершение работы над картиной «Убийственная душа» можно рассматривать как профессиональный подвиг, выражение преданности и любви делу, которому служишь. Интересен сам факт того, что Гугули Мгеладзе завершил свой более чем 3-летний труд над картиной благодаря сумме, вырученной от сдачи в наем собственной квартиры.

«Стоичным трудом» называет режиссер работу своих коллег, делавших картину в холодных, полуголых условиях, — актерам, получающим за сыгранные

РЕЦЕНЗИЯ

«НЕ ДЕЛАЙ ДРУГОМУ ТОГО...»

Сложно сегодня снимать кино. Хорошее кино сложно снимать вдвоем. К дьявольским финансовым затратам здесь приплюсовываются проблемы творческого порядка, связанные в первую очередь с нежеланием авторов потчевать дешевой интригой и нынешнего, увы зачастую очень и очень невысказанного зрителя. У него, кстати, в запасе всегда имеется «железная» аргументация своего неприятия серьезного кинематографа: «Покажи мне», «Гамлету», «Тихому Дону» предпочтут порезвиться «Во постели с Мадонной». Но плотский апикуризм — это еще не самый страшный грех в пошатнувшейся системе нравственных координат нашего современника. Куда страшнее провалы его индивидуальной исторической памяти, подчас, к сожалению, инерционно выдвигаемые провалами памяти общественной. Именно против такой клинической амнезии протестует художественный телефильм «Исполнитель», созданный на базе компании «Грузинский телефильм» режиссером Михо Борашвили. Протестует не надвирной, многократно проаксплуатированной в кино критикой известных ужасов тоталитаризма, а спокойным, нарочито детализированным живописанием абсолютно характерных для того неодолимого времени житейских сюжетов.

...У главного героя фильма Ушанги (актер Гия Гамкрелидзе) работная непыльная. Хотя и, вовсе не фигурально выражаясь, с запахом крови. Штатно — должностная сетка урюмого казенного заведения, в котором Ушанги каждодневно крутится, категоризирует его как «специалиста по приваждению приговоров в исполнение». Вообще-то такого работника величали кратким словом «кати», что в переводе с народно-лагерного на общепонятный язык означало «палач». Профессия не из престижных, но и голых никогда никого не оставляла. Тем более в те горькие годы, богатые дешевым человеческим сырьем, — знай себе, стреляй метче по неподдающей мишеням! Причем, запеленных дел мастерами становились отнюдь не узколюбивые выродки с патологическими наклонностями. Взять хотя бы нашего Ушанги. Красивый мужчина, ядреный самец-супружник, отец двоих детей. Вот только семейная жизнь не сложилась, и все вроде из-за сварливой, вечю недовольной женошники Кетино (Нино Коберидзе): то ей денюжка на проком семьи недостает, то рожд для музобразования дочка подает, то беззастенчивые соседи Эристави частыми кутиками досаждают. Зрители-ви... Стоп, стоп! А не здесь ли собака зарыта? Может, простопородная Кетино и недоумила-то Ушанги записаться нечестным промыслов ради того, чтобы Эристави этих «глубоководных» извести и квартирой их буржуазской завладеть? А, может, и сама Ушанги смекует, какие перспективы открывает перед ним «гугуловская» служба... Словом, как бы там ни было, а грубоватая, соленная прибаутка «муж и жена — одна сатана» примени-

тельно к данному случаю почти лишена метафоричности. И поскольку действие фильма происходит в пору полного триумфа марксистско-ленинской идеологии, объявляющей советскую семью самой здоровой ячейкой нового общества, может себе представить, состоящие государственного организма в целом. Страна, жители которой по ночам с замиранием сердца ждали громкого стука в дверь, не могла быть ни здоровой, ни счастливой. Так стоит ли испытывать столь частую сегодня в отдельных политических кругах ностальгию по временам, когда судьбу человека решали пресловутые «тройки», а последнюю точку в ней ставил бравый исполнитель типа нашего Ушанги? Ответ на этот вопрос однозначно признается в не досужих притчах ярых сталинистов, а в открыты, предвзвешенных глазах безвинно осужденного полковника — эпизодического персонажа фильма, с реднотной выразительностью сыгранного Шота Крестецкого. Надежда, страх, презрение и своему губителью — вот, пожалуй, в перекрестном охвате каких эмоциональных стихий пребывает многомиллионный народ огромной страны. Тихий и бесловесный, но скрыто злобно-прозрачный от страха и презрения, что в итоге и предопределило крушение империи, как ни оттягивали его мелкие исполнители и крупные начальники.

В финале фильма звучит закадровый зычный голос одного из таких хозяев тогдашней жизни. Звучит, поднимая под себя нестройное пение прирученных «Эристави, перекрывая жаркое бормотание взгромоздившегося на жену Ушанги. Снег этой летошью, без поддержки затаившей зритель, конечно же, придется особый символический смысл. Даже здесь, на лю-

Вахтанг БУАЧИДЗЕ

СПОРТ

ЧЕМПИОНКЕ — 17 ЛЕТ

17-летняя Миранда Хоравана из Тбилиси завоевала звание чемпионки Грузии по шахматам среди женщин. В этом турнире, состоявшемся в Тбилиси, выступили десять шахматисток. Хоравана набрала семь очков.

На очко от победительницы отстала еще одна столичная спортсменка София Николадзе. На третьем месте — представительница Гори Цахла Каскашвили. Она набрала шесть очков, но уступила Николадзе по таблице коэффициентов.

Серго ГЕЛАШВИЛИ

МЕДАЛИ ЮНЫХ ШАХМАТИСТОВ

Три медали — золотую, серебряную и бронзовую завоевали грузинские шахматисты на чемпионате мира среди юношей и девочек до 10, 12 и 14 лет. Это соревнование проходило в Бразилии.

Обладателем золотой награды в состязании юношей до 14 лет стал кутианин Валерий Гапринадзе. Он набрал 9,5 очка из 11 возможных.

До последнего тура был лидером чемпионата тбилисец Леван Арошидзе (юноши до 10 лет). Однако в конце турнира он проиграл будущему победителю Борису Грачеву (Россия) и набрал в итоге 8,5 очка, финишировав вторым.

Бронзовую медаль завоевал грузинский представительница Тамара Церетели (девушки до 10 лет). Она набрала восемь очков. Столько же очков у ее сверстницы Елизаветы Панчи (Германия). Но у грузинской шахматистки лучший коэффициент.

Сборная Грузии заняла первое место в командном зачете. На втором — россияне, на третьем — шахматисты Англии.

Как заявил руководитель делегации Грузии, вице-президент республиканской федерации Зураб Кутавадзе, результаты турнира можно считать успешными.

ФУТБОЛЬНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

БОЛГАРИЯ

«Стоичко» — на эту фамилию предложил поминать свою собственную «звезду» болгарского футбола Христо Стоичков. С таким предложением он выступил по итальянскому телевидению. Одна из болгарских газет объясняет эту идею Христо тем, что ему уже надоело варианты трактовки его фамилии спортивными комментаторами различных стран. Оказывается, они неправильно произносят его фамилию, делая ударение на первом слоге, тогда как оно должно падать на букву «и». Хотя в этом его предложении есть немалая доля иронии, все-таки футболист имеет полное право слышать свою фамилию в правильной интерпретации. В ходе телепередачи зрители узнали еще об одном интересном факте. Вместе с лучшим болгарским волейболистом Любо Ганевым, который также играет в Италии, он собирается стать членом итальянского фонда по борьбе с бо-

ИСПАНИЯ

Выиграв в очередной тур в гостях у «Сарагосы» — 1:0 (гол забил Симеоне), мадридский «Атлетико» продолжает лидировать в национальном чемпионате. «Атлетико» — единственная из 22 команд не потеряла ни одного поражения. Одержав девять побед и сделав две ничьи, столичный клуб с 29 очками опережает «Барселону» на три очка. У мадридцев отличная разница мячей — 21-3. Третью строчку в таблице занимает «Эспаньол», нанесший поражение «Депортиво» на его поле, — 1:0.

Следует отметить, что 11-й тур оказался рекордным по результативности: в 11 матчах было забито 39 голов. Так, крупную победу — 5:1 одержала «Валенсия» над одним из лидеров — «Компостеллой».

АРГЕНТИНА

В Буэнос-Айресе состоялся товарищеский матч сборных Аргентины и Бразилии. Победил гости — 1:0. Гол на 21-й минуте забил Доницети.

ФРАНЦИЯ

Столичный клуб «Пари Сен-Жермен» лидирует в чемпионате своей страны. В очередном туре он переиграл команду «Мартиг» — 4:2 (два гола в матче забил Нума) и на пять очков опережает соперников.